

## Lingue, Letterature e Culture Straniere

### ADD LINGUA RUSSA B1

<i>Competenze iniziali</i>	Livello A2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento (QCER).
<i>Obiettivo</i>	Raggiungimento del livello B1 del QCER (v. <a href="#">i descrittori delle competenze linguistico-comunicative</a> )
<i>Riconoscimenti</i>	È riconosciuta come equivalente la certificazione di livello B1 ( <a href="#">TRKII-TORFL1</a> o <i>Pushkin Threshold/Porogovyj</i> ), secondo le modalità riportate nella tabella “ <a href="#">Riconoscimento certificazioni internazionali della lingua russa</a> ”.
<i>Addestratore</i>	<b>Nika Zoricic</b> (nika.zoricic@unibg.it)
<i>Periodo</i>	I e II periodo
<i>Orario del primo periodo</i>	V. “orario ufficiale” e “orario del giorno” (ADD B1 grammatica/lessico)
<i>Orario del secondo periodo</i>	V. “orario ufficiale” e “orario del giorno” (ADD B1 grammatica/lessico)
<i>Test</i>	<b>a partire da gennaio</b> (sessione invernale) per la <b>prova anticipata</b> relativa limitatamente al programma del <b>I periodo</b> (per i soli studenti frequentanti) e <b>a partire da maggio</b> (sessione estiva) per la <b>prova</b> relativa al programma del <b>II periodo</b>
<i>Manuali</i>	<p><b>I periodo</b></p> <p>L’addestratore utilizza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- eserciziario N. Nikitina, <i>Esercizi di lingua russa</i>, Milano, Hoepli 2013, pp. 1-11, 33-52, 74-79, 118-150</li> <li>- eserciziario S.A. Chavronina, A.I. Širočenskaja, <i>Il russo esercizi</i>, Il Punto, Moskva-Roma 2007, pp. 314-339</li> <li>- esercizi della dispensa <i>Grammatica di base IIA (B1)</i></li> <li>- materiali integrativi disponibili sulla piattaforma e-learning Lingua Russa ADD B1 I parte (v. sezione <b>e-learning</b> e <b>siti utili</b>).</li> </ul> <p><b>II periodo</b></p> <p>L’addestratore utilizza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- eserciziario N. Nikitina, <i>Esercizi di lingua russa</i>, Milano, Hoepli 2013, pp. 12-32, 53-73</li> <li>- esercizi della dispensa <i>Grammatica di base IIB (B1)</i></li> <li>- materiali integrativi disponibili sulla piattaforma e-learning Lingua Russa ADD B1 (II parte) (v. sezione <b>e-learning</b> e <b>siti utili</b>).</li> </ul>

	<p>⇒ Per approfondimenti sulla morfologia e la sintassi della lingua russa si consigliano: Cevese-Dobrovol'skaja-Magnanini, <i>Grammatica russa. Morfologia ed esercizi</i>, Hoepli, Milano 2002; Cevese-Dobrovol'skaja, <i>Sintassi russa. Teoria ed esercizi</i>, Hoepli, Milano 2005; Pul'kina-Nekrasova, <i>Il Russo. Grammatica pratica con esercizi</i>, Edest, Genova 1991.</p> <p>Si raccomanda infine: Dobrovol'skaja- Zonghetti, <i>Le difficoltà del russo</i>, Bologna, Zanichelli 2004 (prontuario di consultazione immediata su difficoltà grammaticali relative a sostantivi, aggettivi, verbi - forme irregolari, alternanze consonantiche, accenti e vocali mobili).</p>
<p><i>Programma dell'addestramento</i></p>	<p><b>I periodo</b> I contenuti grammaticali oggetto dell'addestramento sono:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sistemi di traslitterazione, ordine delle parole;</li> <li>- morfologia (toponimi e cognomi russi e stranieri; uso di <i>sebja</i> e <i>svoj</i>; declinazione e uso di <i>čej</i>; complementi e uso dei casi con e senza preposizioni; forma e uso dei participi attivi e passivi; forma e uso dei gerundi; diatesi passiva; imperativo);</li> <li>- sintassi del periodo complesso (oggettive, soggettive, discorso indiretto, <i>consecutio temporum</i>, dichiarative, modali, relative e relative possessive, finali, consecutive, temporali, <i>verba timendi</i>, <i>verba dubitandi</i>, condizionali/ottative, ipotetiche).</li> </ul> <p><b>II periodo</b> I contenuti grammaticali oggetto dell'addestramento sono:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- punteggiatura, fonetica/intonazioni (ИК1-ИК7);</li> <li>- morfologia (numerali ordinali, cardinali e collettivi; pronomi, aggettivi e avverbi negativi; pronomi, aggettivi e avverbi indefiniti; aggettivi di appartenenza e relazione; il grado comparativo, superlativo e di eguaglianza degli aggettivi e avverbi; aggettivi predicativi di forma breve e lunga; significati della particella <i>-sja</i>; uso contrastivo di <i>sam/samyj</i>);</li> <li>- sintassi del periodo complesso (causali, concessive, comparative, <i>verba sentiendi</i>, suppositive).</li> </ul>
<p><i>Per non frequentanti</i></p>	<p>Valgono le stesse indicazioni fornite per i frequentanti. Gli studenti NON frequentanti (compresi i russofoni), gli studenti Erasmus e gli studenti di altri dipartimenti sono vivamente pregati di contattare in tempo utile, a inizio corso/-i, il docente ufficiale di Lingua Russa IIA, Lingua Russa IIB, Lingua Russa II.</p>

*Test di verifica*

### **Modalità dei test**

La verifica dei contenuti del programma di addestramento linguistico (grammatica e sintassi) consiste in una prova scritta di **traduzione 'didattica'**, senza vocabolario, della durata di un'ora, dall'italiano in russo relativa al programma del I periodo e in un'analoga prova relativa al programma del II periodo.

Per esempi concreti di test di verifica sintattico-grammaticale con soluzioni si rimanda alle piattaforme e-learning.

La prova scritta relativa al programma del I periodo può essere sostenuta dai soli studenti frequentanti come **prova anticipata** nella sessione di gennaio.

I risultati dei test di verifica saranno pubblicati on-line sulle piattaforme e-learning e notificati direttamente agli studenti.

I test sono obbligatori. Il risultato dei test è strumentale alla definizione del voto finale (onnicomprensivo delle valutazioni delle prove scritte e orali) da parte del docente ufficiale a seguito dell'esito delle prove specifiche relative ai corsi di cui è titolare: **Lingua Russa II A (cod. 3040)** (per il test del I periodo), **Lingua Russa II B (cod. 3440)** (per il test del II periodo) e **Lingua Russa II (cod. 13079)** (per i test del I e del II periodo).

La validità delle prove d'esame scritte è di 18 mesi dalla prima prova scritta superata. Il voto finale (definito dal docente ufficiale) è espresso in trentesimi (con soglia minima di superamento fissata in 18/30) e sarà visibile da parte dello studente nel proprio libretto elettronico.

Il termine per l'iscrizione all'esame del docente ufficiale è di **cinque giorni** prima della data dell'esame stesso. Le iscrizioni oltre tale scadenza non saranno accolte.